

Zeitschrift:	Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne
Herausgeber:	Université de Lausanne, Faculté des lettres
Band:	3 (1970)
Heft:	3-4
Rubrik:	Chronique de faculté des lettres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIQUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES

SEMESTRE D'ÉTÉ 1970

I

FACULTÉ DES LETTRES

Au cours du semestre d'été 1970, six conférences ont été organisées dans le cadre de la Faculté : le 20 avril, le professeur Kazimiers Kumaniecki, président de l'Académie polonaise des sciences, a parlé d'*« Un ouvrage perdu de Cicéron, Le Caton »* ; le 27 avril, M. Roy Strong, directeur de la National Portrait Gallery, de Londres, a présenté en anglais un exposé consacré à la peinture dans l'Angleterre shakespearienne ; le 22 mai, le professeur Heinrich Dörrie, de Münster, a entretenu les étudiants de *« Theologia Platonica. Premières étapes de la controverse entre philosophes et chrétiens »*. De son côté, M. D'Arco Silvo Avalle, professeur et directeur de l'Institut de philologie romane de l'Université de Turin, a donné, le 25 mai, deux leçons, l'une portant sur la *« Lecture de Sant Lethgier, poème du X^e siècle »* et l'autre sur *« Analisi strutturale dell'ultimo viaggio di Ulisse »*. Enfin, le 29 mai, M. Claude Simon, écrivain, a parlé de *« Problèmes du roman, problèmes de l'écriture »*. Cette dernière conférence était organisée par l'Ecole de français moderne.

Au semestre d'été, deux soutenances de thèse ont eu lieu à la Faculté des Lettres. Le 29 avril, M. Emile Biollay a brillamment présenté et justifié son étude sur *« Le Valais de 1813-1814 et sa politique d'indépendance : La libération et l'occupation d'un département réuni »*. Il a reçu le titre de docteur ès lettres, avec mention très honorable. Le 17 juillet, M. Laurent Bridel a soutenu une thèse fort intéressante consacrée à *« Géographie du tourisme dans le canton de Vaud »*, étude qui a valu à son auteur le grade de docteur ès lettres, avec mention honorable.

Les étudiants immatriculés à la Faculté des lettres étaient au nombre de 292 au semestre d'été (135 Vaudois, 103 Confédérés, 54 étrangers), à quoi s'ajoutent 209 étudiants (1 Vaudois, 41 Confédérés et 167 étrangers) de l'Ecole de français moderne.

Les étudiants suivants ont obtenu la licence ès lettres (diplôme d'Etat) à la suite des examens de mars 1970. (Nous donnons dans chaque cas le titre du mémoire de licence) :

M. Etienne BARILIER	La figure d'Aphrodite dans quelques fragments de Sappho.
Mlle Edwige BLOECHLIGER	Textinterpretation beim jungen Herder am Beispiel des ersten Teiles der <i>Aeltesten Urkunde des Menschengeschlechts</i> und der <i>Lieder der Liebe</i> .
Mlle Annelise BROCARD	Die Bedeutung von Orpheus in Rilkes <i>Sonetten an Orpheus</i> .

Mlle Jacqueline BUVELOT	<i>Julius Caesar : The Drama of Divided Sympathies.</i>
Mme Catherine CASOLO-Graf	André Pieyre de Mandiargues : <i>Porte dévergondée.</i>
Mlle Catherine DESMEULES	Le problème de la nomination des professeurs à l'Académie de Lausanne en 1838.
Mlle Josette DOMENICONI	L'impresa di Coscina nelle Consulte e Pratiche della Repubblica fiorentina e nelle Lettere della Cancelleria del Machiavelli.
Mlle Christiane DUPERRUT	Lawrence and Love. A Study of <i>The Rainbow.</i>
M. Claude FELBERBAUM Mme Suzanne FISCHER-Renaud	Martial : la recherche du bonheur. Epalinges : évolution d'une commune suburbaine. Etude de géographie humaine.
Mlle Loyse GUEX Mlle Josette HENCHOZ	<i>Mourning Becomes Electra and Family Fate.</i> Aspects of Love in Joseph Conrad's Work before 1912.
Mlle Nicole HUBER	A propos du style de Barbey d'Aurevilly : quelques aspects des images contenues dans <i>Une vieille maîtresse.</i>
Mlle Nicole JATON	Correspondance entre le colonel Ferdinand Lecomte et Edgar Quinet.
M. Pierre LAVANCHY	Le message spirituel de Balzac dans <i>Le médecin de campagne</i> , <i>Le curé de village</i> et <i>L'envers de l'histoire contemporaine.</i>
Mme Liliane LUISIER-Reymondin	Etude du roman de Jean Cayrol <i>Je l'entends encore.</i>
Mlle Claire MERCIER Mlle Anne-Marie NICOLET	Le château Sarriod de la Tour. Tragische Heldinnen im deutschen Drama : <i>Iphigenie auf Tauris</i> - <i>Die Jungfrau von Orleans</i> - <i>Penthesilea</i> - <i>Libussa</i> - <i>Judith</i> .
M. François PERNOUD	Quelques aspects de la vie quotidienne en France à la fin du XVIII ^e siècle (1784-1792), d'après les lettres de Louise-Claudine Grand à sa sœur Anne-Françoise-Marguerite. La mission Delarageaz en Valais, décembre 1847 - février 1848.
Mlle Françoise ROHRER	La sens de l'honneur dans quatre pièces de Montherlant : <i>La ville dont le prince est un enfant</i> - <i>Fils de personne</i> - <i>La reine morte</i> - <i>Le maître de Santiago.</i>
Mlle Francine TROLER	
Quant à la licence ès lettres (diplôme d'Université), elle a été décernée en mars 1970 aux étudiants suivants :	
M. Daniel BASSIN	Le thème du refus dans les <i>Amours</i> . Observations sur la manière élégiaque d'Ovide.
Mlle Silvia CAMPANA Mlle Antje ERHARDT	George Eliot's Altruism in <i>Middlemarch</i> . Das Dramatische in der Novellistik C. F. Meyers (in den Novellen : <i>Die Richterin</i> - <i>Die Versuchung des Pescara</i> - <i>Die Hochzeit des Mönchs</i> und <i>Der Heilige</i>).

M. Jacques-André HENRY	Géographie physique du versant lémanique dans la région de Begnins dans ses rapports avec le Paysage végétal et agricole.
Mlle Jacqueline LAMBERT	Quelques poèmes de <i>Haut Mal</i> (de Michel Leiris).
M. Claude MAGNIN	Etude de deux quartiers : Valmont et Mont-Goulin.
M. Alphonse RIVIER	Etude de quelques passages relatifs à la lumière chez Pindare.
Mlle Madeleine SCHMUTZ Mlle Chantal de SCHOULEPNIKOFF	Poésie et connaissance chez Victor Segalen. Le canton de Vaud et l'affaire Marilley, 1848-1856.

A la suite de la session de juillet 1970, onze étudiants ont obtenu la licence ès lettres (diplôme d'Etat) :

M. Philippe BRIDEL	Les <i>Suppliantes</i> d'Eschyle. Les étapes de la supplication : attitudes et mouvements du chœur.
Mme Lise CAMPICHE	Jean-Etienne Liotard (1702-1789). Réflexions théoriques et tendances formelles dans l'œuvre de Liotard.
Mlle Sylvane CEROTTINI	Bertolt Brecht. La part du comique, sa fonction, ses moyens. <i>Mann ist Mann - Herr Puntila und sein Knecht Matti</i> .
M. André EBERHARD	Berne et les troubles de l'Ancien Evêché de Bâle. Les troubles de l'Ancien Evêché de Bâle examinés à la lumière des archives du Conseil secret de Berne — 1790-1792, arrivée des troupes françaises.
M. Denis FACHARD	Gli scritti inediti del Machiavelli sul tentativo di deviare l'Arno nell'autunno del 1504. Machiavelli e l'ultimo tentativo di riprendere Pisa con truppe mercenarie.
M. Armand FRANCILLON	<i>La Regenta</i> , estudio de su composicion.
Mme Marie-Christine HELFER M. Philippe JANIN	A discussion of Jane Austen's treatment of the conflict between reality and illusion, in <i>Northanger Abbey</i> , <i>Sense and Sensibility</i> , <i>Pride and Prejudice</i> , and <i>Emma</i> .
Mlle Mariette PACHE Mlle Marie-France POST	Le canton de Vaud au congrès de Vienne. Etude de la vision de Saint-Simon dans les grandes fresques historiques.
Mme Geneviève SCHWARTZ	Le sentiment de la nature dans quelques ouvrages de Colette.

Lors de cette même session, douze licences ès lettres (diplôme d'Université) ont été décernées :

M. Jean-Pierre AUBERT Mlle Elena CEPPI	Les aqueducs d'Aventicum. Il Teatro grottesco italiano. Importanza e limiti storici.
M. Jean-Daniel COUDRAY	L'aventure de Salavin.

Mlle Ursula GRIGIS

Antonio Gaudi (1852-1926). Fonction et développement de la décoration dans l'œuvre de Gaudi : sculpture - couleur.

M. François JOLIDON

Pétrus Borel, le lycanthrope.

Mme Birgit LOTH

Rodolphe Toepffer et la caricature.

M. Francis LUISIER

Le syndicalisme révolutionnaire en Suisse romande à travers la « Voix du Peuple » (1906-1910).

Mlle Ivonne MANFRINI

Le Bacchus d'Avenches.

M. Maurizio MIGLIOLI

La relazione di Angelo Trevisan sui primi viaggi di Colombo.

Mme Nicole de PERROT

Le problème du mal chez Bergson.

M. Georges WINNINGTON

Le problème du rapport de la phénoménologie et les sciences de l'homme.

Mme José ZENGER

Les serviteurs dans le théâtre de Molière.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

M. Jean-François Maire, licencié ès lettres de l'Université de Lausanne et diplômé de l'Université de Besançon pour la méthodologie de l'enseignement du français à l'étranger, a été nommé lecteur à plein temps à l'Ecole de français moderne, avec entrée en fonction officielle le 15 avril 1970.

Au cours du semestre d'été, un cours d'introduction à la littérature romande a été organisé à l'intention d'un groupe d'étudiants de l'Université de St.-Andrews. Il a été donné par Mme Doris Jakubec, assistante au « Centre de recherches sur les Lettres romandes ».

Le 2 juin, M. Jean-Marie Pilet, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts, a présenté aux étudiants de l'Ecole de français moderne un montage audio-visuel consacré à Rousseau.

Le 15 juin, récital de poésie par M. Jean Ber, de Bienné.

Pour illustrer le cours de M. Rossel, consacré à l'étude de *La Symphonie pastorale* de Gide, la Cinémathèque suisse a présenté le film réalisé à partir de ce roman ; cette séance a été donnée à l'aula de l'Université le 18 juin.

A la suite des examens de mars et juillet 1970, les diplômes et certificats suivants ont été décernés :

Session de mars 1970 :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

Mme Nadia SCHNYDER, mention très bien

Mlle Lucilla van AKEN

M. Carlos GIMELFARB

M. Gianpaolo ARAGNO

Mlle Liliana MAIER

Mlle Maria-Cornelia BAKKER

Mlle Susanne RYTZ

Mlle Ankje BLOMJOUS

Mlle Ilse WACKERBART

Certificat d'études françaises

Mlle Maria DOMPIERI,	mention bien
M. Firouz MALEK-MANSOUR,	mention bien
Mlle Thérèse MULLER,	mention bien
Mlle Regina van der AREND	Mlle Emanuela ODERSKY
Mme Sonja DAVITI-MATTSON	Mlle Marieke SMUTS
Mlle Magdalena JUNGROVA	Mlle Biegitta SVEDBERG
Mlle Christine OBRIST	Mlle Anna-Barbara von TSCHARNER

Session de juillet 1970 :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

Mlle Renate HASEMANN	M. Claudio LUISONI
M. Heinz HELD	Mme Carvi-Dayl STUCKI-WICK
Mlle Maria-Carola LEIBL	Mlle Claire-Lise ZIMMERMANN
M. Hans-Ludwig LIEBENTHAL	

Certificat d'études françaises

Mme Alona KLAJMAN,	mention bien
Mlle Anne WESTON,	mention bien
M. Hans-Peter ANDRÄ	Mlle Ankie Mooy
M. Lambertus BLIGNAUT	Mlle Gabrielle PORTMANN
Mlle Jane DIXON	Mlle Marianne SCHIBLER
Mlle Annekathrin KOCH	Mlle Ankie van VELZEN
Mlle Fieke KOOLMES	

PROGRAMME DES COURS

I FACULTÉ DES LETTRES

Les cours suivants ont été annoncés pour le semestre d'hiver 1970-1971 * :

PHILOSOPHIE :

- | | |
|---|--|
| 1. <i>Aristote et l'aristotélisme,</i> | par M. Daniel Christoff, prof. ord. |
| 2. <i>Philosophie des sciences :
L'idéalisme de Léon Brunschvicg,</i> | par M. Maurice Gex, chargé de cours. |
| 3. <i>Critique de la connaissance et
logique scolaistique,</i> | par M. André de Muralt, chargé de cours. |
| 4. <i>Les Ennéades de Plotin,</i> | par M. André Voelke, chargé de cours. |

HISTOIRE :

- | | |
|--|--|
| 1. <i>Les Flaviens,</i> | par M. Jean Béranger, prof. ord. |
| 2. <i>La Suisse de 1512 à 1525,</i> | par M. Louis Junod, prof. ord. |
| 3. <i>La Suisse sous l'Acte de Médiation,</i> | par M. Jean-Claude Biaudet, prof. ord. |
| 4. <i>Les institutions de la France
au XVI^e siècle,</i> | par M. Rémy Scheurer, prof. suppléant. |

ARCHÉOLOGIE :

- | | |
|---|--|
| 1. <i>Le temple grec à l'époque classique,</i> | par M. Claude Rolley, chargé de cours suppléant. |
| 2. <i>Le problème de la centuriation
romaine,</i> | par M. Hans Bögli, chargé de cours. |

LINGUISTIQUE :

- | | |
|---|--|
| <i>Origines et aspects du structuralisme
en linguistique,</i> | par M. Morteza Mahmoudian, prof. extr. |
|---|--|

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. <i>Chateaubriand,</i> | par M. Jacques Mercanton, prof. ord. |
| 2. <i>Histoire de la langue française,</i> | par M. Gilbert Guisan, prof. ord. |
| 3. <i>Quelques romans français de
l'entre-deux-guerres,</i> | par M. Jean-Luc Seylaz, prof. extr. |

LITTÉRATURE ROMANDE :

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>L'expérience poétique : Rilke,</i> | par M. Philippe Jaccottet, écrivain. |
|---------------------------------------|--------------------------------------|

LANGUE ET LITTÉRATURE ROMANES :

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| <i>La chanson de geste,</i> | par M. Charles Roth, prof. extr. |
|-----------------------------|----------------------------------|

* Nous ne mentionnons que les cours. Pour les sujets de séminaire, voir le programme complet publié par l'Université.

LANGUE ET LITTÉRATURE GRECQUES :

1. *L'épigramme et la poésie hellénistique,* par M. André Rivier, prof. ord.
2. *La Théogonie d'Hésiode,* par M. François Lasserre, prof. associé.

LANGUE ET LITTÉRATURE LATINES :

- Martial,* par M. Pierre Schmid, prof. ord.

LANGUE ET LITTÉRATURE ALLEMANDES :

1. *Lessing,* par M. Werner Stauffacher, prof. ord.
2. *Deutsche Literatur um 1200,* par M. Walter Lenschen, prof. extr.

LANGUE ET LITTÉRATURE ANGLAISES :

1. *Joyce's Ulysses,* par M. Ernest Giddey, prof. ord.
2. *Chaucer's Comic Tales,* par M. Paul-B. Taylor, prof. suppl.
3. *Moby Dick,* par M. John G. Blair, prof. invité.

LANGUE ET LITTÉRATURE ITALIENNES :

- D'Annunzio e il decadentismo,* par M. Antonio Stäuble, prof. extr.

LANGUE ET LITTÉRATURE ESPAGNOLES :

1. *La historia como obra de arte,* par M. Ramon Sugranyes de Franch, prof. invité.
2. *Roman hispano-américain,* par M. Jean-Paul Borel, prof. invité.

CIVILISATIONS SLAVES ET ORIENTALES :

1. *L'histoire et la civilisation du Tibet,* par M. Constantin Regamey, prof. ord.
2. *Doctrines bouddhiques,* par M. Jacques May, prof. extr.

GÉOGRAPHIE :

- Les côtes méditerranéennes,* par M. Henri Onde, prof. ord.

HISTOIRE DE L'ART :

1. *L'an 1300,* par M. Enrico Castelnuovo, prof. ord.
2. *Art et mass media,* par M. René Berger, chargé de cours.

BIBLIOGRAPHIE :

- Bibliographie pratique,* par M. André Donnet, prof. associé.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. *Introduction à la littérature et à la civilisation françaises,*
2. *L'entre-deux-guerres,* par M. Robert Marclay, prof. associé.

COURS PRATIQUES :

Explication et composition françaises - Stylistique - Syntaxe et morphologie - Traduction de l'allemand, de l'anglais, de l'espagnol et de l'italien - Histoire de la langue - Phonétique et prononciation.